СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија

Број 163 **16 јуни 2020, вторник** **година LXXVI**

www.slvesnik.com.mk **contact@slvesnik.com.mk**

С О Д Р Ж И Н А

		Стр.
2071.	**Уредба** со законска сила за изменување на Уредбата со законска сила за финансиска поддршка на естрадните уметници за време на вонредна состојба	**2**
2072.	**Одлука** за изменување и дополнување на Одлуката за мерки за спречување на внесување и ширење на Коронавирус COVID-19	**2**
2073.	**Одлука** за одобрување на работењето на Надзорниот одбор на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје	**6**
2074.	**Одлука** за одобрување на работењето на Управниот одбор на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје	**6**
2075.	**Одлука** за давање согласност за спроведување постапка за избор на правно лице кое врши дејност или поседува дозвола за собирање и/или транспортирање, преработка, рециклирање и уништување на отпад	**6**
2076.	**Одлука** за престанок и за давање на трајно користење на движна ствар на Јавната здравствена установа Универзитетска клиника за инфективни болести и фебрилни состојби - Скопје	**7**
2077.	**Одлука** за престанок и за давање на трајно користење на движна ствар на Јавната здравствена установа Универзитетска клиника за инфективни болести и фебрилни состојби - Скопје	**7**
	Декларации, заеднички позиции и демарши на Европската Унија кон кои се придржува/прифаќа Република Северна Македонија на покана на ЕУ	
17.	**Одлука** за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2020/435 на Советот од 23 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/173/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина	**2**
18.	**Одлука** за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2020/418 на Советот од 19 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/172/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела со оглед на состојбата во Египет	**5**
	Огласен дел	**1-44**

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

2071.

Врз основа на член 126 став 1 од Уставот на Република Северна Македонија и член 36 став 1 од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/00, 12/03, 55/05, 37/06, 115/07, 19/08, 82/08, 10/10, 51/11, 15/13, 139/14, 196/15, 142/16, 140/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 98/19), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

У Р Е Д Б А

СО ЗАКОНСКА СИЛА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА УРЕДБАТА СО ЗАКОНСКА СИЛА ЗА ФИНАНСИСКА ПОДДРШКА НА ЕСТРАДНИТЕ УМЕТНИЦИ ЗА ВРЕМЕ НА ВОНРЕДНА СОСТОЈБА

Член 1

Во Уредбата со законска сила за финансиска поддршка на естрадните уметници за време на вонредна состојба („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 154/20), во член 1 во ставот (2) по зборот „музика“ се става точка, а зборовите до крајот на реченицата се бришат.

Член 2

Оваа уредба со законска сила влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 44-5682/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

2072.

Врз основа на член 58 став 1 од Законот за заштита на населението од заразни болести („Службен весник на Република Македонија“ бр.66/04, 139/08, 99/09, 149/14, 150/15 и 37/16), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА МЕРКИ ЗА СПРЕЧУВАЊЕ НА ВНЕСУВАЊЕ И ШИРЕЊЕ НА КОРОНАВИРУС COVID-19

Член 1

Во Одлуката за мерки за спречување на внесување и ширење на Коронавирус COVID-19 („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.62/20, 63/20, 64/20, 66/20, 70/20, 72/20, 92/20, 100/20, 107/20, 109/20, 119/20, 123/20, 125/20, 126/20, 134/20, 136/20, 140/20, 147/20, 153/20, 154/20, 156/20 и 157/20), во член 1, став 1, точката 8. се менува и гласи:

„8. Од 17 јуни 2020 година може да отпочнат со работа пливачките базени само за пливачките клубови во Република Северна Македонија за организирање тренинзи, со задолжително почитување на Протоколот за отворање и работа на базените за пливачките клубови во Република Северна Македонија од Комисијата за заразни болести при Министерството за здравство и од Националната пливачка федерација, кој е даден во Прилог број 23 и е составен дел на оваа одлука.“.

Точката 16. се брише.

Точката 18. се менува и гласи:

„18. Од 17 јуни 2020 година се отвораат сите гранични премини во Република Северна Македонија за премин на патници и возила, согласно воспоставените услови, процедури и мерки, со задолжително почитување на протоколите за заштита (за државјани на Република Северна Македонија со приложена медицинска потврда од RT PCR SARS-CoV-2 тест направен 72 часа пред влез во Република Северна Македонија и задолжително упатување во 14 дневна домашна изолација, како и за странски државјани за кои Главниот координативен кризен штаб ќе потврди дека постои посебен државен или економски интерес и здравствени причини, или пак други оправдани причини за влез на територија на Република Северна Македонија).“.

Во точката 22., по ставот 1 се додава нов став кој гласи:

„Од 22 јуни 2020 година, активностите, начинот на работа и условите поврзани со работа на угостителски објекти за сместување (хотели, мотели, хостели, пансиони и други објекти за сместување) се утврдуваат во и одвиваат со задолжително почитување на Протоколот за работа на угостителски објекти за сместување (хотели, мотели, хостели, пансиони и други објекти за сместување) од Комисијата за заразни болести при Министерството за здравство, кој е даден во Прилог број 24 и е составен дел на оваа одлука.“.

Точките 17., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25., 26. и 27. стануваат точки 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25. и 26..

Член 2

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 44-2147/23
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

Прилог број 23

Протокол за отворање и работа на базените за пливачките клубови во Република Северна Македонија

Препораки:

- Да се намали употребата на просториите со намалена вентилација и зголемена влажност како што се соблекувалните и други помали простории, а како алтернатива може да се користат трибините на самите базени и терасите (доколку дозволуваат временските услови) на кои секој од клубовите ќе добие соодветен простор. На самите трибини има добра циркулација на воздух и доволно место за одржување на соодветното социјално растојание.

- Сите што ќе влегуваат на базен да носат лична заштита на лицето-маска.

- Мерење на температура на влезот од базенот и дезинфекција на рацете.

- Да се зголеми употребата на хлор во водата и да се достигне нивото од 2,0 PPM-а.

- Да се постават видливи ознаки на подот на базенот кои ќе го покажуваат дозволеното физичко растојание.

Пред пливање:

- Пливачите да доаѓаат на базен со веќе облечени костими за капење и пливачка капа на себе со што родителите нема да се задржуваат во базенот.

- Опремата која се користи во текот на пливањето да се носи од дома.

- Да се носи шише со вода за да не мора во текот на тренингот пливачот да излегува за да пие вода, со што се избегнува допирање на чешмите.

- Доколку е возможно да се избегне допирање на кваки, врати, клупи и др.

- Доколку некој од вашето блиско опкружување не се чувствува добро не е пожелно да се доаѓа на тренинг.

За време на тренингот:

- Да се следат препораките за социјално дистанцирање и да се одржува растојание од 1,5-2 метри во самата патека и да се ограничи бројот на пливачи во патеката.

- За време на тренингот да не се прави физички контакт со другите, односно да нема ракување и прегрнување.

- Да не се допира лицето.

- Да не се дели опремата за пливање, пешкирот или шишето со пијалак.

- Да се намали одењето во тоалет и сите физиолошки потреби да се извршат пред доаѓање на тренинг.

- Да се држи социјална дистанца од другите пливачи во текот на одморот, за ова ќе се користат маркери кои ќе бидат видливи и ќе се постават на самиот раб од базенот со што секој пливач ќе го знае местото на кое ќе се стои во патеката.

- Задржувањето при одмор за пливачите на сите клубови ќе се прави исклучиво на едната страна од патеката (пливачите од сите клубови да стојат на десната страна од патеката со што се задржува пропишаното растојание помеѓу пливачите).

- Тренерите за време на тренингот ќе носат маски.

- За време додека тренира една група другата група се подготвува на трибинскиот простор или просторот на терасата или гардеробите како би избегнале контакт едни со други.

После тренингот:

- Да се напушти базенот веднаш после тренинг.

- Туширањето да се прави дома.

- Да не се користат соблекувалните, туку базенскиот простор, просторот под трибините и на трибините како и терасите.

Прилог број 24

Протокол за работа на угостителски објекти за сместување (хотели, мотели, хостели, пансиони и други објекти за сместување)

1. Процедури за угостителски објекти за сместување

Прием и сместување

- Поставена дезинфекциона бариера за обувки пред влезна врата, како и пулт за дезинфекција на раце во холот.

- Во холот при влезот треба да биде истакната Табла за добредојде со поздрав и разбирлив текст за чекорите и препораките кои треба да се почитуваат за време на престојот во објектот (носење лична заштита на лицето-маска и дезинфекција на раце).

- Задолжително носењето на лична заштита на лицето-маска за гостите и вработените лица во објектот.

- На рецепцијата во угостителските објекти за сместување, каде што пултот не е доволно широк да обезбеди потребно растојание (1,5 до 2 метри), во делот каде

работи рецепционерот, да биде поставена монтажна преграда (шалтер) изработен од прозирна пластика или стакло која во долниот дел има отворен простор само за манипулирање со клуч и документи.

- Монтажната преграда од прозирна пластика може да биде заменета со дополнително носење на визир од страна на рецепционерот.

- Гостите треба да пристапуваат до рецепцијата поединечно или во број којшто, во зависност од големината и распоредот на просторијата, оневозможува средби и којшто овозможува достапно меѓусебно растојание, а за тие што чекаат, треба да се воведат подни патокази или столпчиња за ограничување на приодот.

- Давателите на услуги треба да ги отстранат предметите што ги допираат повеќе гости, на пр. играчки, списанија.

- Гостинот заедно со клучот добива флаер со совети за заштита и протокол за неговиот престој дефиниран од внатрешен тим на хотелот.

- Давателот на услуги нуди единечни или двојни соби со прилагодувања, а во сместувачките капацитети со повеќе кревети може сместување само гости од едно домаќинство, коишто ќе го докажат тоа при пријавувањето.

- Текстилните украсни елементи на тапацираниот мебел и креветот се отстрануваат (перници, ленти, украсни прекривки...)

- Во собите за сместување и на рецепцијата се поставува средство за дезинфекција на рацете.

- Секојдневно одржувањето на хигиената на јавните простории и собите со употреба на средство кое делува на вируси според упатство од производителот, алтернативно може да се користи 0,05% натриум хипохлорит (5% белило за домаќинство кое се користи во размер 1:100) или 70% алкохол за дезинфекција на горни површини.

- Персоналот во угостителските објекти за сместување мора да стави посебен нагласок на чистење и дезинфекција на предмети што ги допираат голем број раце (на пр. ограда на скали, прекинувачи, рачки, куки, копчиња во лифт, кваки, врати).

- Просториите треба редовно да се проветруваат.

- Во случај на повеќедневно престојување на гостинот во сместувачкиот капацитет возможно е дневно чистење од страна на персоналот, само доколку гостинот изрично посака.

- При чистење на повеќе сместувачки капацитети, мора да се води грижа да не се пренесе вирусот од еден сместувачки капацитет на друг преку заразена облека или заштитната опрема на персоналот. Се препорачува да се приспособат постапките на чистење така што би се спречило такво пренесување (на пр. употреба на заштитна облека/скутници за една употреба, промена на заштитната облека секој пат, итн.)

- Плаќање со кредитна картичка како степен на заштита за да се намали ризикот од трансмисија на инфекцијата.

2. Процедури во угостителскиот дел за исхрана - ресторант

- Служењето храна на шведска маса не е дозволено.

- Вработените во угостителскиот објект кои послужуваат задолжително носат лична заштита на лицето - маска и зачестено одржуваат хигиена на раце.

- Не е дозволено послужување на гости на стоење на шанк и стоечки маси.

- Дезинфицирање на масата и столовите пред секој оброк и по завршување на истиот.

- Масите да се прекриени со хартиени или најлонски чаршафи за еднократна употреба или ако се користат стандардни чаршафи истите да се менуваат и перат после секој послужен гостин.

- Масите да не се претходно сервирани (доколку објектот има услови да постави средство за дезинфекција на секоја маса – доколку не, гостите ќе можат да го користат средството за дезинфекција кое ќе биде поставено на влезот од ресторанот според препораките на СЗО.)

- Каранфинглата и приборот кој претходно се дезинфицирани на масите се поставуваат по седнувањето на гостите, приборот да биде послужен во најлонска обвивка или во салфетка.

- Келнерот е должен да води максимална грижа за својата лична хигиена со заштита на лицето-маска, ги послужува гостите со внимавање на растојанието, но поради тоа што келнерот не може да служи храна и пијалак од 2 метри растојание, тој треба да одлучи колкаво е пристојното растојание што може да го одржи при послужување. После послужувањето, келнерот стои на соодветно растојание и чека да биде повикан од гостите.

- Сите апарати за точење на пијалаци (вода, чај, кафе, сок и сл.) да се отстранат од употреба и пијалаците да се послужуваат по желба на гостите.

- Се забранува користењето на заеднички отворени садови при сервирање на зачини, сосови, масла, сол, шеќер, чаеви и слично, кои се споделуваат на повеќе од една маса.

- По завршување на оброците, искористениот прибор се отстранува од масите и се носи на миење и дезинфицирање во нечистиот дел од кујната, согласно во-

обичаена процедура која ја налагаат ХАСАП/ХАЛАЛ стандардите каде што е наведено дека во шанкот и кујната треба да постои чист дел каде што се оперира и послужува храна и пијалак и дел каде што се одлага веќе искористениот прибор кој потоа се мие и дезинфицира.

- Растојанието меѓу столчињата од соседните маси да биде од 1,5 – 2 метри.

- На една маса со четири столици може да седат и да се послужуваат максимум две лица.

- Засилени внатрешни контроли на вработените лица од страна на одговорно лице за одржување на личната хигиена (често миење раце) во сите фази на подготовка, прием и послужување на храна.

- Засилени санитарно-хигиенски мерки, пребришување на масите со средство за дезинфекција кое делува на вируси според упатство од производителот при заминување на гостите од секоја маса.

- На крајот на смената, задолжително механичко чистење и дезинфекција со средство кое делува на вируси според упатство од производителот, алтернативно може да се користи 0,05% натриум хипохлорит (5% белило за домаќинство кое се користи во размер 1:100) или 70% алкохол за дезинфекција на горни површини.

- Редовно одржување на тоалетите, со задолжително водење на евиденција за спроведеното чистење и употреба на горенаведените дезинфекциони средства.

- Забрането е користење на сушачи за раце во тоалетите и задолжително користење на хартиени бришачи за раце за еднократна употреба.

3. Употребата на санитарни јазли

- Да се постави известување на влезната врата од санитарните јазли за задолжителна дезинфекција на рацете пред и после употреба.

- Да се инсталира средство за дезинфекција пред влезната врата на санитарните јазли.

- Да се обезбеди непречен проток, без застој на чекање во внатрешни тесни холови и потребното физичко растојание, со поставување ознаки, со цел да се намали ризикот од голем број на лица во санитарните јазли во исто време.

- Задолжително е носење лична заштита на лицето-маска при користење на заедничките санитарни јазли,

- Санитарните јазли задолжително се опремени со течен сапун, топла вода, корпа за отпадоци со капак на ножна педала и хартиени бришачи за раце за еднократна употреба, како и диспанзер со средства за дезинфекција за раце, на база на 70% алкохол или препорачано вируцидно средство за дезинфекција;

- чистење и дезинфекција на санитарните јазли, подови и сите нивни површини, неколку пати во текот на денот (најмалку на секој час) со употреба на средство кое делува на вируси според упатство од производителот, алтернативно може да се користи 0,05% натриум хипохлорит (5% белило за домаќинство кое се користи во размер 1:100) или 70% алкохол за дезинфекција на горни површини.

- корпи со капак на ножна педала кои се внатрешно поставени со пластични кеси, за собирање на отпадоци од користени маски и ракавици, видно означени и поставени на повеќе места во внатрешноста и на терасите, за отстранување на користени маски, ракавици и сл.

4. Општи препораки за гости

- Доследно почитување на упатствата од персоналот во врска со обезбедување соодветно меѓусебно растојание, складирање на багаж и гардероба, начинот на давање услуги, употреба на опрема, користење на тоалети, плаќање за услуги.

- Треба да се ограничат големи собири, со доследно почитување на соодветно меѓусебно растојание.

- Внатре во угостителскиот објект за сместување, покрај одржувањето на соодветно меѓусебно растојание за време на епидемија, употребата на лична заштита на лицето - маска за лице или други облици на заштита што ги покриваат устата и носот (шал, крпа или слични облици на заштита) е исто така задолжително.

- Доследна грижа за хигиената на рацете, со миење со сапун и вода или дезинфекција по допир на какви било нечисти површини.

5. Препораки за постапување при појава на случај со симптоми на COVID-19

- Доколку вработен заболи од акутна респираторна инфекција, останува дома и се јавува на матичниот лекар.

Го известува својот претпоставен за својата здравствена состојба. Доколку е позитивен на COVID-19, го известува претпоставениот кој пак веднаш го известува регионалниот центар за јавно здравје за појавата на COVID-19 меѓу вработените.

Епидемиолошката служба што ќе го добие извештајот за потврден случај отпочнува со епидемиолошка истрага, идентификува блиски контакти на работното место и предлага мерки за нив.

Доколку вработениот бил во контакт со лице коешто покажало знаци на акутна респираторна инфекција, треба да ја следи својата здравствена состојба 14 дена и доколку развие симптоми се јавува на матичниот лекар и го известува претпоставениот.

- Доколку гостин заболи со треска или знаци на акутна респираторна инфекција, давателот на услуги треба да се јави во дежурната служба на најблискиот здравствен дом. Гостинот треба да чека во изолација и треба да носи лична заштита на лицети - маска. Да употребува само одредени тоалети и мијалници. Епидемиолошката служба што ќе го добие извештајот за потврден случај спроведува епидемиолошка истрага, идентификува блиски контакти и предлага мерки за нив.

Просториите каде што се движел заболениот гостин од COVID-19 темелно се чистат и дезинфицираат. Исто така, просториите темелно се проветруваат.

2073.

Во согласност со член 383, став (1) точка 4 од Закон за трговски друштва (Службен Весник на Република Северна Македонија бр.28/04, 84/05, 25/07, 87/08, 42/10, 48/10, 24/11, 166/12, 70/13, 119/13, 120/13, 187/13, 38/14, 41/14, 138/14, 88/15, 192/15, 6/16, 30/16, 61/16, 64/18, 120/18) Владата на Република Северна Македонија во својство на Собрание на акционери на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА РАБОТЕЊЕТО НА НАДЗОРНИОТ ОДБОР НА ЖЕЛЕЗНИЦИ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ТРАНСПОРТ АД – СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука се одобрува работењето на Надзорниот одбор на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје во врска со Одлуката бр.1023/1-2 од 5.5.2020 година со која се одобрува Одлука број 1017/1-4 од 4.5.2020 година донесена од Управниот одбор на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје за склучување на Анекс кон Договорот за заем солемнизиран под ОДУ бр.2125/18 од 27.12.2018 година, со АД МЕПСО во државна сопственост Скопје.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување, а ќе се објави во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 44-3739/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

2074.

Во согласност со член 383, став (1) точка 4 од Закон за трговски друштва (Службен Весник на Република Северна Македонија бр.28/04, 84/05, 25/07, 87/08, 42/10, 48/10, 24/11, 166/12, 70/13, 119/13, 120/13, 187/13, 38/14, 41/14, 138/14, 88/15, 192/15, 6/16, 30/16, 61/16, 64/18, 120/18) Владата на Република Северна Македонија, во својство на Собрание на акционери на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА РАБОТЕЊЕТО НА УПРАВНИОТ ОДБОР НА ЖЕЛЕЗНИЦИ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ТРАНСПОРТ АД – СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука се одобрува работењето на Управниот одбор на Железници на Република Северна Македонија Транспорт АД – Скопје, во врска со Одлуката УО бр.1017/1-4 од 4.5.2020 година за склучување на Анекс кон Договорот за заем солемнизиран под ОДУ бр.2125/18 од 27.12.2018 година, со АД МЕПСО во државна сопственост Скопје.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила со денот на нејзиното донесување , а ќе се објави во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 44-3739/2
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

2075.

Врз основа на член 42 став (3) од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 78/15, 106/15, 153/15, 190/16 и 21/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 101/19 и 275/19), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ ПОСТАПКА ЗА ИЗБОР НА ПРАВНО ЛИЦЕ КОЕ ВРШИ ДЕЈНОСТ ИЛИ ПОСЕДУВА ДОЗВОЛА ЗА СОБИРАЊЕ И/ИЛИ ТРАНСПОРТИРАЊЕ, ПРЕРАБОТКА, РЕЦИКЛИРАЊЕ И УНИШТУВАЊЕ НА ОТПАД

Член 1

Со оваа одлука се дава согласност на Државната комисија за спречување на корупцијата да спроведе постапка за избор на правно лице кое врши дејност или поседува дозвола за собирање и/или транспортирање, преработка, рециклирање и уништување на отпад, на движни ствари – опрема кои се дотраени, неупотребливи и технолошки застарени и не можат да се продадат или разменат како такви, согласно Одлука за расходување на основни средства бр.03-877/6 од 27.2.2020 година донесени од Државната комисија за спречување на корупцијата.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Бр. 44-4364/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

2076.

Врз основа на член 44 став (4) од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 78/15, 106/15, 153/15, 190/16 и 21/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 101/19 и 275/19), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНА СТВАР НА ЈАВНАТА ЗДРАВСТВЕНА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТСКА КЛИНИКА ЗА ИНФЕКТИВНИ БОЛЕСТИ И ФЕБРИЛНИ СОСТОЈБИ - СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за здравство му престанува користењето на движната ствар, и тоа:

Назив и опис на движната ствар	Модел	Производител	Единица мерка	Количина
Апарат за механичка вентилација	SAVINA 300 s/n: ASMH-0315	Дрегер	парче	1

Член 2

Движната ствар од член 1 од оваа одлука се дава на трајно користење без надомест на Јавната здравствена установа Универзитетска клиника за инфективни болести и фебрилни состојби – Скопје.

Член 3

Министерот за здравство склучува договор со директорот на Јавната здравствена установа Универзитетска клиника за инфективни болести и фебрилни состојби - Скопје, со кој се уредуваат правата и обврските за движната ствар од член 1 од оваа одлука.

Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија”.

Бр. 44-4800/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

2077.

Врз основа на член 44 став (4) од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија” бр. 78/15, 106/15, 153/15, 190/16 и 21/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија” бр. 101/19 и 275/19), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНА СТВАР НА ЈАВНАТА ЗДРАВСТВЕНА УСТАНОВА УНИВЕРЗИТЕТСКА КЛИНИКА ЗА ИНФЕКТИВНИ БОЛЕСТИ И ФЕБРИЛНИ СОСТОЈБИ - СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за здравство му престанува користењето на движните ствари, и тоа:

Табела 1 – МОНТАЖНИ МОДУЛАРНИ ЕДИНИЦИ

Реден број	Назив на движната ствар	Карактеристики на движната ствар	Производител	Единица мерка	Количина
1	Монтажна модуларна единица ТИП 1	Изработена од конструкција од челични профили со исполна од сендвич панели (PUR) со д= 50мм дебелина, кровна конструкција (едноводен кров) од кровни ребрасти панели (PUR) со д= 50мм дебелина, опремена со врати, прозори, санитарни уреди, електрична и водоводна инсталација, Димензии: должина 6000мм, ширина 2400мм и висина 2550мм	ЈБТ-АРИ и ТОМ Валандово	парче	4
2	Монтажна модуларна единица ТИП 2	Изработена од конструкција од челични профили со исполна од сендвич панели (PUR) со 50мм дебелина, кровна конструкција (едноводен кров) од кровни ребрасти панели (PUR) со 50мм дебелина, опремена со врати, прозор, санитарни уреди, електрична и водоводна инсталација, Димензии: должина 6000мм, ширина 2400мм и висина 2550мм	ЈБТ-АРИ и ТОМ Валандово	парче	2
3	Монтажна модуларна единица ТИП 3 - медицинска	Изработена од конструкција од челични профили со исполна од сендвич панели (PUR) со д=50мм дебелина, кровна конструкција (едноводен кров) од кровни ребрасти панели (PUR) со д= 50мм дебелина, опремена со врата,	ЈБТ-АРИ и ТОМ Валандово	парче	3

		прозор, електрична инсталација и климатизација Димензии: должина 6000мм, ширина 2400мм и висина 2550мм			
4	Монтажна модуларна единица ТИП 4 – коридор (топла врска)	Наменета за поврзување на единиците оформени од модуларни монтажни контејнери, изработена од конструкција од челични профили со исполна од сендвич панели (PUR) со д= 50мм дебелина, кровна конструкција (едноводен кров) од кровни ребрасти панели (PUR) со д=50 мм дебелина, опремена со врати, прозори и електрична инсталација, Димензии: должина 42000 мм ,ширина 2400 мм и висина 2550 мм	ЈБТ-АРИ и ТОМ Валандово	парче	1
5	Монтажна модуларна единица – сместувачка просторија	Изработени од конструкција од челично железо, антикорозивно епоксидно премачкан со 4 слоја боја, ѕидови од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина и кровна конструкција (двоводен кров) со покривање со кровни ребрасти панели (PUR) со д=50мм дебелина, опремена со врата, прозори, електрична инсталација и	ДПТУ Бракo ДОО Велес	парче	12

		климатизација Димензии: должина 6000 мм, ширина 7200 мм и висина 2600 мм			
6	Монтажна модуларна единица ТИП 1	Изработени од конструкција од челично железо антикорозивно епоксидно премачкан со 4 слоја боја, ѕидови од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина и кровна конструкција (двоводен кров) со покривање со кровни ребрасти панели (PUR) со д=50мм дебелина, опремена со врати, прозор, санитарни уреди, електрична и водоводна инсталација Димензии: должина 6000мм, ширина 2400мм и висина 2550мм	ДПТУ Брако ДОО Велес	парче	4
7	Монтажна модуларна единица ТИП 3 - медицинска	Изработени од конструкција од челично железо, антикорозивно, епоксидно премачкан со 4 слоја боја, ѕидови од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина, кровна конструкција (двоводен кров) со покривање со кровни ребрасти панели (PUR) со д=50мм дебелина, опремена со врата, прозори, електрична инсталација и климатизација Димензии: должина	ДПТУ Брако ДОО Велес	парче	1

		6000мм, ширина 2400мм и висина 2550мм			
8	Монтажна модуларна единица – ходник	Наменета за поврзување на објектите оформени од модуларни монтажни единици Изработена од конструкција од челично железо, антикорозивно, епоксидно премачкан со 4 слоја боја, ѕидови од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина, кровна конструкција (двоводен кров) со покривање со кровни ребрасти панели (PUR) со д= 50мм дебелина, опремена со прозори, електрична и водоводна инсталација, Димензии: должина 44000мм, ширина 2400мм и висина 2550 мм	ДПТУ Брако ДОО Велес	парче	1
9	Монтажна модуларна единица – коридор (топла врска)	Наменета за поврзување на модуларните монтажни единици со времена шаторска конструкција - полска болница Изработена од конструкција од челично железо, антикорозивно, епоксидно премачкан со 4 слоја боја, ѕидови од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина,	ДПТУ Брако ДОО Велес	парче	1

		кровна конструкција (двоводен кров) со покривање со кровни ребрасти панели (PUR) со д=50мм дебелина, опремен со врата и прозор Димензии: должина 18400мм, ширина 2400мм и висина 2550 мм			
10	Монтажна модуларна единица – коридор (топла врска)	Наменета за поврзување на модуларните монтажни единици со објектот на ЈЗУ УК за Инфективни и фебрилни состојби Изработени се од конструкција од челично железо, антикорозивно, епоксидно премачкано со 4 слоја боја, ѕидови од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина, кровна конструкција (двоводен кров) со покривање со кровни ребрасти панели (PUR) со д= 50мм дебелина, опремена со врати и прозори Димензии: должина 34000мм, ширина 3000мм и висина 2550мм	ДПТУ Бракo ДОО Велес	парче	1
11	Монтажна модуларна единица – сместувачка просторија	Изработена од ѕидни панели (PUR) со д=50мм дебелина, кровна конструкција од челични профили и кровни ребрасти панели (PUR) со д=50мм дебелина, опремени со врати, прозори, електрична инсталација и	ДПТУ Кен Панел Монтинг дооел Скопје	парче	2

		климатизација, Димензии: должина 6000мм, ширина 7200мм и висина 2600мм			
12	Двокрилна ПВЦ врата и еднокрилна ПВЦ врата	2 x 900/2050мм, исполна со термопан стакло 4x16x4, комплет со потребен оков и 3 x 900/2050мм	ДПТУ Кен Панел Монтинг дооел Скопје	парче	5

Табела 2 – МЕДИЦИНСКИ И НЕМЕДИЦИНСКИ ИНВЕНТАР

Реден број	Назив на движната ствар	Карактеристики на движната ствар	Производител	Единица мерка	Количина
1	Параван со исполна од поликарбонатни повеќеслојни плочи - лексан плочи	Конструкција од челични профили електростатски боени со исполна од поликарбонатни повеќеслојни плочи, со тркалца Димензии: должина 80цм x ширина 40цм x висина 200цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	8
2	Еднокрилен медицински орман за чување на медицински прибор и терапија	Изработен од електростатски боен челичен лим: горна зона со стаклена врата со брава и клуч и стаклени полици од темперирано стакло и долна зона со фиоки од електростатски боен челичен лим Димензии: должина 40цм x ширина 40цм x висина 180цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	2
3	Комода за чување на медицински прибор	Изработена од електростатски боен челичен лим, со четири фиоки Димензии: должина 80цм x ширина 40цм x висина 75цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	3

4	Наткасна за пациент	Изработена од оплеменета иверица со една фиока и врата на долен дел, со тркалца Димензии: должина 40цм х ширина 40цм х висина 80цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	60
5	Работен прегледен стол (вртлив) без тркалца	Изработен од хромиран челик и тапацир од еко кожа со димензии: Ø 45цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	8
6	Работен прегледен стол (вртлив) со тркалца	Изработен од хромиран челик и тапацир од еко кожа со димензии: Ø 45цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	4
7	Сталак за инфузија	Составен од два дела: горен дел од ИНОКС со опција за висинско подесување и со 4 закачалки и долен дел од електростатски боен челик, основа со тркалца со можност за ротација	ДПТУ Брако доо Велес	парче	40
8	Помошна маса за исхрана на пациент	Изработена од електростатски боен челик, со опција за подесување на висината, со тркалца Димензии: ширина 60цм х должина 35цм х висина 70цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	20
9	Двокрилен медицински ормар	Изработен од оплеменета иверица, со полици и врати со брава и клуч Димензии: должина 80цм х ширина 40цм х висина 180цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	2

10	Работна маса	Горна плоча изработена од пластифициран МДФ и ногарки од електростатски боен алуминиум Димензии: должина 80цм х ширина 80 м х висина 75цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	2
11	Транспортен кревет за пациенти - стречер	Носива конструкција во две секции од хромирани и електростатски боени челични профили и душек со тапацир од материјал лесен за чистење и отпорен на употреба на стандардни хемикалии, со тркалца Димензии: должина 200цм х ширина 75цм х висина 100цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	2
12	Количка со три полици	Полици од електростатски боен лим со ногарки од ИНОКС, на тркалца Димензии: должина 105цм х ширина 45цм х висина 80цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	2
13	Количка - корпа за нечист веш	Конструкција за вреќи од влечени ИНОКС профили со прстен со држачи за разни вреќи Димензии: ширина 45цм х должина 100цм х висина 100цм	ДПТУ Брако доо Велес	парче	4
14	Фрижидер	KS 2800 W – бел, без комора	VOX	парче	2

Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се дава на трајно користење без надомест на Јавната здравствена установа Универзитетска клиника за инфективни болести и фебрилни состојби – Скопје.

Член 3

Министерот за здравство склучува договор со директорот на Јавната здравствена установа Универзитетска клиника за инфективни болести и фебрилни состојби - Скопје, со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука.

Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија".

Бр. 44-5672/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

СЛУЖБЕН ВЕСНИК
на Република Северна Македонија

www.slvesnik.com.mk **contact@slvesnik.com.mk**

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, ц.о. – Скопје
бул. „Партизански одреди" бр. 29. Поштенски фах 51.
Директор и одговорен уредник – Мартин Костовски
телефон: +389-2-55 12 400
телефакс: +389-2-55 12 401

ISSN 0354-1622
2020163

Претплатата за 2020 година изнесува 12.200,00 денари.
„Службен весник на Република Северна Македонија" излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.

СЛУЖБЕН ВЕСНИК

на Република Северна Македонија

Број 163 **16 јуни 2020 година** **година LXXVI**

www.slvesnik.com.mk **contact@slvesnik.com.mk**

Декларации, заеднички позиции и демарши на Европската Унија кон кои се придржува/прифаќа Република Северна Македонија на покана на ЕУ

СОДРЖИНА

Стр.

17. **Одлука** за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2020/435 на Советот од 23 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/173/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина..... **2**

18. **Одлука** за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2020/418 на Советот од 19 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/172/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела со оглед на состојбата во Египет..... **5**

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

17.

Врз основа на член 7 став 1 од Законот за рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 190/17), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ СОГЛАСНО ОДЛУКАТА (ЗНБП) 2020/435 НА СОВЕТОТ ОД 23 МАРТ 2020 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2011/173/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ СО ОГЛЕД НА СОСТОЈБАТА ВО БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2020/435 на Советот од 23 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/173/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина.

Член 2

Оваа одлука се однесува на меѓународни рестриктивни финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за финансиско разузнавање за надлежни органи за спроведување на рестриктивните мерки.

Член 4

Одлуката (ЗНБП) 2020/435 на Советот од 23 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/173/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог и е составен дел на оваа одлука.

Член 5

Рестриктивните мерки против Босна и Херцеговина ќе се применуваат до 31 март 2021 година.

Член 6

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија”.

Бр. 44-5283/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 89/4 EN Official Journal of the European Union 24.3.2020

COUNCIL DECISION (CFSP) 2020/435

of 23 March 2020

amending Decision 2011/173/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Bosnia and Herzegovina

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 21 March 2011, the Council adopted Decision 2011/173/CFSP ([1]) concerning restrictive measures in view of the situation in Bosnia and Herzegovina.

(2) On the basis of a review of Decision 2011/173/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 31 March 2021.

(3) Decision 2011/173/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The second paragraph of Article 6 of Decision 2011/173/CFSP is replaced by the following:

'This Decision shall apply until 31 March 2021.'.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 23 March 2020.

For the Council
The President
A. METELKO-ZGOMBIĆ

([1]) Council Decision 2011/173/CFSP of 21 March 2011 concerning restrictive measures in view of the situation in Bosnia and Herzegovina (OJ L 76, 22.3.2011, p. 68).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

ОДЛУКА (ЗНБП)2020/435 НА СОВЕТОТ

од 23 март 2020 година

за изменување на Одлуката 2011/173/ЗНБП за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската Унија, а особено член 29 од истиот,

имајќи го предвид предлогот на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика,

со оглед на тоа што:

(1) На 21 март 2011 година, Советот ја донесе Одлуката 2011/173/ЗНБП ([1]) за рестриктивните мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина.

(2) Врз основа на преглед на Одлуката 2011/173/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се продолжат до 31 март 2021 година.

(3) Затоа, Одлуката 2011/173/ЗНБП треба соодветно да се измени,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Вториот став од член 6 од Одлуката 2011/173/ЗНБП се заменува со следново:

„Оваа одлука се применува до 31 март 2021 година.“.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот по нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската Унија*.

Брисел, 23 март 2020 година.

За Советот

Претседател

А. МЕТЕЛКО-ЗГОМБИЧ

[1]Одлука 2011/173/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивни мерки со оглед на состојбата во Босна и Херцеговина (Сл. весник L 76, 22.3.2011 година, стр. 68).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

18.

Врз основа на член 7 став 1 од Законот за рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија" број 190/17), Владата на Република Северна Македонија, на седницата, одржана на 16 јуни 2020 година донесе

О Д Л У К А

ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ СОГЛАСНО ОДЛУКАТА (ЗНБП) 2020/418 НА СОВЕТОТ ОД 19 МАРТ 2020 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2011/172/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ ОДРЕДЕНИ ЛИЦА, СУБЈЕКТИ И ТЕЛА СО ОГЛЕД НА СОСТОЈБАТА ВО ЕГИПЕТ

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивни мерки согласно Одлуката (ЗНБП) 2020/418 на Советот од 19 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/172/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела со оглед на состојбата во Египет.

Член 2

Оваа одлука се однесува на меѓународни рестриктивни финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за финансии, Управата за финансиско разузнавање и Министерството за надворешни работи за надлежни органи за спроведување на рестриктивните мерки.

Член 4

Одлуката (ЗНБП) 2020/418 на Советот од 19 март 2020 година за изменување на Одлуката 2011/172/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела со оглед на состојбата во Египет во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог и е составен дел на оваа одлука.

Член 5

Рестриктивните мерки против Египет ќе се применуваат до 22 март 2021 година.

Член 6

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија".

Бр. 44-5280/1
16 јуни 2020 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Северна Македонија,
м-р **Радмила Шекеринска-Јанковска,** с.р.

20.3.2020 EN Official Journal of the European Union L 86/11

COUNCIL DECISION (CFSP) 2020/418

of 19 March 2020

amending Decision 2011/172/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Egypt

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 21 March 2011, the Council adopted Decision 2011/172/CFSP ([1]) concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Egypt.

(2) On the basis of a review of Decision 2011/172/CFSP, those restrictive measures should be renewed until 22 March 2021, the entries relating to two listed persons in part A of the Annex should be amended, and the information regarding the rights of defence and the right to effective judicial protection in part B of the Annex should be updated.

(3) Decision 2011/172/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2011/172/CFSP is amended as follows:

(1) in Article 5, the second paragraph is replaced by the following:

'This Decision shall apply until 22 March 2021.';

(2) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 19 March 2020.

For the Council
The President
A. METELKO-ZGOMBIĆ

([1]) Council Decision 2011/172/CFSP of 21 March 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Egypt (OJ L 76, 22.3.2011, p. 63).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 86/12 EN Official Journal of the European Union 20.3.2020

ANNEX

I. In part A of the Annex to Decision 2011/172/CFSP, entries 1 and 4 are replaced by the following:

'1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 4.5.1928 Male	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings or an asset recovery process by the Egyptian authorities following a final court ruling in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh (a.k.a. Heddy Mohamed Magdy Hussein Rassekh)	Spouse of Mr Alaa Mohamed Elsayed Mubarak, son of former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 5.10.1971 Female	Person subject to judicial proceedings or an asset recovery process by the Egyptian authorities following a final court ruling in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption, and associated with Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.'.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

II. Part B of the Annex to Decision 2011/172/CFSP is replaced by the following:

'B. Rights of defence and right to effective judicial protection under Egyptian law:

The rights of defence and the right to effective judicial protection

It follows from Articles 54, 97 and 98 of the Egypt Constitution, Articles 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 and 277 of the Egypt Criminal Procedures Act and Articles 93 and 94 of the Egypt Advocacy Act (Law No 17 of 1983) that the following rights are guaranteed under Egyptian law:

— to any individual suspected of or charged with a criminal offence:

1. the right to judicial review of any act or administrative decision;

2. the right to defend himself/herself in person or through legal assistance of his/her own choosing or, if he/she has not sufficient means to pay for legal assistance, to be given it free when the interests of justice so require;

— to any individual charged with a criminal offence:

1. the right to be informed promptly, in a language which he/she understands and in detail, of the nature and cause of the accusation against him/her;

2. the right to have adequate time and facilities for the preparation of his/her defence;

3. the right to examine or have examined witnesses against him/her and to obtain the attendance and examination of witnesses on his/her behalf under the same conditions as witnesses against him/her;

4. the right to have the free assistance of an interpreter if he/she cannot understand or speak the language used in court.

Application of the rights of defence and the right to effective judicial protection

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Mubarak were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Case

On 27 June 2013, Mr Mubarak was charged together with two other individuals with misappropriation of public funds and proceedings were initiated before the Cairo Criminal Court on 17 November 2013. On 21 May 2014, that Court convicted the three defendants. The defendants challenged this judgment before the Court of Cassation. On 13 January 2015, the Court of Cassation quashed the verdict and ordered a retrial. On retrial, on 4 and 29 April 2015, verbal and written pleadings of the parties were presented. On 9 May 2015, the Cairo Criminal Court convicted the defendants, ordered the restitution of the misappropriated funds and ordered the payment of a fine. On 24 May 2015, an appeal was lodged with the Court of Cassation. On 9 January 2016, the Court of Cassation upheld the convictions. On 8 March 2016, the defendants reached a settlement within the Experts Committee set up by Prime Ministerial Decree No 2873 of 2015. That settlement was approved by the Cabinet of Ministers on 9 March 2016. That settlement was not submitted to the Court of Cassation for final approval by the Prosecutor General because the Experts Committee was not the competent committee. It is open to the defendants to submit a request for settlement to the competent committee, the National Committee for Recovery of Assets Located Abroad (NCRAA). In March 2019, the amount of the fine was recovered. The restitution sum is in the course of being recovered through mutual legal assistance requests addressed by the Egyptian authorities to two third countries.

2. Suzanne Saleh Thabet

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Ms Thabet were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Freezing order

On 28 February 2011, the Prosecutor General issued an order prohibiting Ms Thabet and other individuals from disposing of their assets and funds in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes

committed by that defendant. On 8 March 2011, the competent criminal Court upheld the prohibition order. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. Ms Thabet has not challenged the ruling of 8 March 2011.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Alaa Mubarak were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Freezing order

On 28 February 2011, the Prosecutor General issued an order prohibiting Mr Alaa Mubarak and other individuals from disposing of their assets and funds in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes committed by that defendant. On 8 March 2011, the competent Criminal Court upheld the prohibition order. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. Mr Alaa Mubarak has not challenged the ruling of 8 March 2011.

First case

The defendant was referred together with another individual to the trial court (Cairo Criminal Court) on 30 May 2012. On 6 June 2013, the Court returned the case to the public prosecution for further investigations. After the conclusion of the investigations, the case was referred again to the Court. On 15 September 2018, the Cairo Criminal Court delivered a judgment by which: (i) it requested the expert committee it had appointed to complement the expert report it had submitted to the court in July 2018; (ii) ordered the arrest of the defendants; and (iii) asked to refer the defendants to the National Committee for Recovery of Assets Located Abroad (NCRAA) with a view to a possible reconciliation. The defendants successfully challenged the order of arrest and, following a motion of recusal of the judicial panel, the case was referred to another circuit of the criminal court to review the merits, which acquitted him on 22 February 2020. This ruling is not final and can still be appealed by the Public Prosecution.

Second case

On 27 June 2013, Mr Alaa Mubarak was charged together with two other individuals with misappropriation of public funds and proceedings were initiated before the Cairo Criminal Court on 17 November 2013. On 21 May 2014, that Court convicted the three defendants. The defendants challenged this judgment before the Court of Cassation. On 13 January 2015, the Court of Cassation quashed the verdict and ordered a retrial. On retrial, on 4 and 29 April 2015, verbal and written pleadings of the parties were presented. On 9 May 2015, the Cairo Criminal Court convicted the defendants, ordered the restitution of the misappropriated funds and ordered the payment of a fine. On 24 May 2015, an appeal was lodged with the Court of Cassation. On 9 January 2016, the Court of Cassation upheld the convictions. On 8 March 2016, the defendants reached a settlement within the Experts Committee set up by Prime Ministerial Decree No 2873 of 2015. That settlement was approved by the Cabinet of Ministers on 9 March 2016. That settlement was not submitted to the Court of Cassation for final approval by the Prosecutor General because the Experts Committee was not the competent committee. It is open to the defendants to submit a request for settlement to the competent committee, the National Committee for Recovery of Assets Located Abroad (NCRAA). In March 2019, the amount of the fine was recovered. The restitution sum is in the course of being recovered through mutual legal assistance requests addressed by the Egyptian authorities to two third countries.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Ms Rasekh were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Freezing order

On 28 February 2011, the Prosecutor General issued an order prohibiting Ms Rasekh and other individuals from disposing of their assets and funds in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes committed by that defendant. On 8 March 2011, the competent Criminal Court upheld the prohibition order. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. Ms Rasekh has not challenged the ruling of 8 March 2011.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Gamal Mubarak were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Freezing order

On 28 February 2011, the Prosecutor General issued an order prohibiting Mr Gamal Mubarak and other individuals from disposing of their assets and funds in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes committed by that defendant. On 8 March 2011, the competent criminal Court upheld the prohibition order. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. Mr Gamal Mubarak has not challenged the ruling of 8 March 2011.

First case

Mr Gamal Mubarak and another individual were referred to the trial court (Cairo Criminal Court) on 30 May 2012. On 6 June 2013, the Court returned the case to the public prosecution for further investigations. After the conclusion of the investigations, the case was referred again to the court. On 15 September 2018, the Cairo Criminal Court delivered a judgment by which: (i) it requested the expert committee it had appointed to complement the expert report it had submitted to the Court in July 2018; (ii) ordered the arrest of the defendants; and (iii) asked to refer the defendants to the National Committee for Recovery of Assets Located Abroad (NCRAA) with a view to a possible reconciliation. The defendants successfully challenged the order of arrest and, following a motion of recusal of the judicial panel, the case was referred to another circuit of the criminal court to review the merits, which acquitted him on 22 February 2020. This ruling is not final and can still be appealed by the Public Prosecution.

Second case

On 27 June 2013, Mr Gamal Mubarak was charged together with two other individuals with misappropriation of public funds and proceedings were initiated before the Cairo Criminal Court on 17 November 2013. On 21 May 2014, that Court convicted the three defendants. The defendants challenged this judgment before the Court of Cassation. On 13 January 2015, the Court of Cassation quashed the verdict and ordered a retrial. On retrial, on 4 and 29 April 2015, verbal and written pleadings of the parties were presented. On 9 May 2015, the Cairo Criminal Court convicted the defendants, ordered the restitution of the misappropriated funds and ordered the payment of a fine. On 24 May 2015, an appeal was lodged with the Court of Cassation. On 9 January 2016, the Court of Cassation upheld the convictions. On 8 March 2016, the defendants reached a settlement within the Experts Committee set up by Prime Ministerial Decree No 2873 of 2015. This

settlement was approved by the Cabinet of Ministers on 9 March 2016. This settlement was not submitted to the Court of Cassation for final approval by the Prosecutor General because the Experts Committee was not the competent committee. It is open to the defendants to submit a request for settlement to the competent committee, the National Committee for Recovery of Assets Located Abroad (NCRAA). In March 2019, the amount of the fine was recovered. The restitution sum is in the course of being recovered through mutual legal assistance requests addressed by the Egyptian authorities to two third countries.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Ms El Gammal were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Freezing order

On 28 February 2011, the Prosecutor General issued an order prohibiting Ms Khadiga El Gammal and other individuals from disposing of their assets and funds in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes committed by that defendant. On 8 March 2011, the competent criminal court upheld the prohibition order. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. Ms El Gammal has not challenged the ruling of 8 March 2011.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Garrana were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Case

The investigation relating to facts of misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Garrana were not respected.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Eladli were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Case

Mr Eladli was referred by the investigating judge to the competent trial court on charges of misappropriation of public funds. On 7 February 2016, that Court decided that the assets of Mr Eladli, his spouse and minor son should be frozen. Pursuant to that Court decision the Prosecutor General issued a freezing order on 10 February 2016 in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes committed by that defendant. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. On 15 April 2017, the Court convicted the defendant. The defendant challenged this judgment before the Court of Cassation, which quashed the verdict on 11 January 2018 and ordered a retrial. On retrial, he was sentenced to a fine on 9 May 2019. Both the Public Prosecution and Mr Eladli have brought an appeal against that ruling before the Court of Cassation. The case is still pending before that Court.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

19. Elham Sayed Salem Sharshar

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Ms Sharshar were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular as follows:

Freezing order

The husband of Ms Sharshar was referred by the investigating judge to the competent trial court on charges of misappropriation of public funds. On 7 February 2016 that Court decided that the assets of her husband, her own and those of their minor son should be frozen. Pursuant to that Court decision the Prosecutor General issued a freezing order on 10 February 2016 in accordance with Article 208 bis/a of the Egypt Criminal Procedures Act, which allows the Prosecutor General to prohibit the defendant, his wife and his children from disposing of their assets if there are any doubts that such assets are the illegal proceeds of the crimes committed by that defendant. Pursuant to the laws of the Arab Republic of Egypt, defendants have the right to challenge the court ruling on the prohibition order before the same court. Ms Sharshar has not challenged the Court ruling.'.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

ОДЛУКА (ЗНБП) 2020/418 НА СОВЕТОТ

од 19 март 2020 година

за изменување на Одлуката 2011/172/ЗМБП за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела со оглед на состојбата во Египет

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската Унија, а особено член 29 од истиот,

имајќи го предвид предлогот на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика,

со оглед на тоа што:

(1) На 21 март 2011 година, Советот ја донесе Одлуката 2011/172/ЗНБП ([1]) за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела во однос на состојбата во Египет.

(2) Врз основа на преглед на Одлуката 2011/172/ЗНБП, тие рестриктивни мерки треба да се продолжат до 22 март 2021 година, внесовите во врска со две лица наведени на списокот во дел А од анексот треба да се изменат и информациите кои се однесуваат на правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита во дел Б од анексот треба да се ажурираат.

(3) Затоа, Одлуката 2011/172/ЗНБП треба соодветно да се измени,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Одлуката 2011/172/ЗНБП се изменува како што следи:

(1) во член 5, вториот став се заменува со следното: „Оваа одлука се применува до 22 март 2021 година.“;

(2) анексот се менува како што е утврдено во анексот кон оваа одлука.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот по нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската Унија.*

Брисел, 19 март 2020 година.

За Советот

Претседател

А. МЕТЕЛКО-ЗГОМБИЧ

[1]Одлука 2011/172/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивни мерки против одредени лица, субјекти и тела со оглед на состојбата во Египет (Сл. весник L 76, 22.3.2011 година, стр. 63).

АНЕКС

I. Во дел А од анексот кон Одлуката 2011/172/ЗНБП, внесовите 1 и 4 се заменуваат со следново:

„1.	Мохамед Хосни Елсаед Мубарак (Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)	Поранешен претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 4.5.1928 година Пол: Машки	(Починато) Лице против кое е покрената судска постапка или постапка за враќање на имот од страна на египетските органи по конечна судска одлука во врска со проневера на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата против корупција на Обединетите нации .
4.	Хеиди Махмуд Магди Хусеин Расех (позната како Хеди мохамед Магди Хусеин Расех) (Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh (a.k.a. Heddy Mohamed Magdy Hussein Rassekh))	Сопруга на г. Алаа Мохамед Елсаид Мубарак (Mr Alaa Mohamed Elsayed Mubarak), син на порaиешниот претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 5.10.1971 година Пол: Женски	Лице против кое е покрената судска постапка или постапка за враќање на имот од страна на египетските органи по конечна судска одлука во врска со проневера на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција и поврзана со Алаа Мохамед Хосни Елсаед Мубарак.“

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАЌА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

II. Дел Б од анексот кон Одлуката 2011/172/ЗНБП се заменува со следново:

„Б. Права на одбрана и право на ефективна судска заштита според египетското право:

Правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита

Од членовите 54, 97 и 98 од Уставот на Египет, членовите 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 и 277 од Законот за кривични постапки на Египет и членовите 93 и 94 од Законот за адвокатура на Египет (Закон бр. 17 од 1983 година) следи дека следните права се гарантираат согласно египетското право:

— на секое лице осомничено или обвинето за кривично дело:

1. правото на судско преиспитување на секој акт или административна одлука;

2. правото да се брани лично или преку правна помош по свој избор или, ако нема доволно средства за плаќање на правна помош, да му/ѝ се обезбеди бесплатно кога тоа е неопходно во интерес на правдата;

— на секое лице обвинето за кривично дело:

1. правото навремено и детално да биде информиран/а, на јазик што го разбира, за природата и причината за обвинението против него/неа;

2. правото на доволно време и можности за подготвување на својата одбрана;

3. правото самиот/самата или преку бранител да ги испита сведоците против него/неа, како и да му се обезбеди присуство и испитување на сведоците во негова/нејзина корист под исти услови, како и сведоците против него/неа;

4. право на бесплатна помош на толкувач ако тој/таа не може да го разбере или да го зборува јазикот што се користи во судот.

Примена на правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита

1. Мохамед Хосни Елсаед Мубарак (Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)

Информациите во досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г. Мубарак биле почитувани во кривичните постапки на кои се потпирал Советот. Ова, особено, се потврдува со следното:

Случај

На 27 јуни 2013 година, г. Мубарак бил обвинет заедно со уште две други лица за проневера на јавни парични средства и постапките биле започнати пред Кривичниот суд во Каиро на 17 ноември 2013 година. На 21 мај 2014 година, тој суд ги осудил тројцата обвинети. Обвинетите ја оспориле оваа пресуда пред Касациониот суд. На 13 јануари 2015 година, Касациониот суд ја укинал пресудата и наредил повторно судење. На повторното судење, на 4 и 29 април 2015 година, биле поднесени усни и писмени поднесоци на странките. На 9 мај 2015 година, Кривичниот суд во Каиро ги осудил обвинетите, наредил враќање на проневерените парични средства и наредил плаќање на парична казна. На 24 мај 2015 година била поднесена жалба до Касациониот суд. На 9 јануари 2016 година, Касациониот суд ги потврдил пресудите. На 8 март 2016 година обвинетите постигнале спогодба во рамки на Експертскиот комитет основан со

Премиерскиот декрет бр. 2873 од 2015 година. Оваа спогодба била одобрена од Кабинетот на министри на 9 март 2016 година. Оваа спогодба не е доставена до Касациониот суд за конечно одобрување од страна на главниот обвинител бидејќи Експертскиот комитет не бил надлежен комитет. Обвинетите можат да поднесат барање за спогодба до надлежниот комитет, Националниот комитет за поврат на средства кои се наоѓаат во странство (NCRAA). Во март 2019 година, износот на паричната казна бил вратен. Обештетувањето е во постапка на враќање преку барањата за заемна правна помош доставени од египетските органи до две третини од земјите.

2. Сузан Салех Табет (Suzanne Saleh Thabet)

Информациите во досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г-ѓа Табет биле почитувани во кривичните постапки на кои се потпирал Советот. Ова, особено, се потврдува со следното:

Наредба за замрзнување

На 28 февруари 2011 година, главниот обвинител издал наредба со која на г-ѓа Табет и на другите лица им се забранува да располагаат со нивните средства и парични средства во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. На 8 март 2011 година, надлежниот кривичен суд ја потврдил наредбата за забрана. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската пресуда за наредбата за забрана пред истиот суд. Г-ѓа Табет не ја оспорила пресудата од 8 март 2011 година.

3. Алаа Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)

Информациите во досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г. Алаа Мубарак биле почитувани во кривичните постапки на кои се потпирал Советот. Ова, особено, се потврдува со следното:

Наредба за замрзнување

На 28 февруари 2011 година, главниот обвинител издал наредба со која на г. Алаа Мубарак и на другите лица им се забранува да располагаат со нивните средства и парични средства во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. На 8 март 2011 година, надлежниот кривичен суд ја потврдил наредбата за забрана. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската пресуда за наредбата за забрана пред истиот суд. Г. Алаа Мубарак не ја оспорил пресудата од 8 март 2011 година.

Прв случај

Обвинетиот, заедно со друго лице, бил упатен во судот пред кој се води

постапката (Кривичниот суд во Каиро) на 30 мај 2012 година. На 6 јуни 2013 година, Судот го вратил случајот во јавното обвинителство за понатамошни истраги. По завршувањето на истрагите, случајот повторно бил упатен до судот. На 15 септември 2018 година, Кривичниот суд во Каиро донел пресуда со која: (i) побарал од експертскиот комитет што го назначил да го дополни извештајот од вештачењето што го доставил до Судот во јули 2018 година; (ii) наредил апсење на обвинетите; и (iii) побарал да ги упати обвинетите во Националниот комитет за поврат на средства кои се наоѓаат во странство (NCRAA) со цел да се дојде до можно помирување. Обвинетите успешно ја оспориле наредбата за апсење и, по барање за изземање на судискиот состав, случајот бил упатен до друг состав на кривичниот суд за да ја разгледа основаноста, кој го ослободил на 22 февруари 2020 година. Оваа пресуда не е конечна и сè уште може да биде обжалена од страна на Јавното обвинителство.

Втор случај

На 27 јуни 2013, година, г. Алаа Мубарак бил обвинет, заедно со две други лица, за проневера на јавни парични средства и постапките биле започнати пред Кривичниот суд во Каиро на 17 ноември 2013. година. На 21 мај 2014 година, тој суд ги осудил тројцата обвинети. Обвинетите ја оспориле оваа пресуда пред Касациониот суд. На 13 јануари 2015 година, Касациониот суд ја укинал пресудата и наредил повторно судење. На повторното судење, на 4 и 29 април 2015 година, биле поднесени усни и писмени поднесоци на странките. На 9 мај 2015 година, Кривичниот суд во Каиро ги осудил обвинетите, наредил враќање на проневерените парични средства и наредил плаќање на парична казна. На 24 мај 2015 година била поднесена жалба до Касациониот суд. На 9 јануари 2016 година, Касациониот суд ги потврдил пресудите. На 8 март 2016 година обвинетите постигнале спогодба во рамки на Експертскиот комитет основан со Премиерскиот декрет бр. 2873 од 2015 година. Оваа спогодба била одобрена од Кабинетот на министри на 9 март 2016 година. Оваа спогодба не е доставена до Касациониот суд за конечно одобрување од страна на главниот обвинител бидејќи Експертскиот комитет не бил надлежен комитет. Обвинетите можат да поднесат барање за спогодба до надлежниот комитет, Националниот комитет за поврат на средства кои се наоѓаат во странство (NCRAA). Во март 2019 година, износот на паричната казна бил вратен. Обештетувањето е во постапка на враќање преку барањата за заемна правна помош доставени од египетските органи до две третини од земјите.

4. Хеиди Махмуд Магди Хусеин Расек (Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh)

Информациите за досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г-ѓа Расек биле почитувани во кривичната постапка на која се потпирал Советот. Ова особено се потврдува со следното:

Наредба за замрзнување

На 28 февруари 2011 година, главниот обвинител издал наредба со која на г-ѓа Расек и на другите лица им се забранува да располагаат со нивните средства и парични средства во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со

нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. На 8 март 2011 година, надлежниот Кривичен суд ја потврдил наредбата за забрана. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската прсуда за наредбата за забрана пред истиот суд. Г-ѓа Расек не ја оспорила пресудата од 8 март 2011 година.

5. Гамал Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)

Информациите за досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г. Гамал Мубарак биле почитувани во кривичната постапка на која се потпирал Советот. Ова особено се потврдува со следното:

Наредба за замрзнување

На 28 февруари 2011 година, главниот обвинител издал наредба со која на г. Гамал Мубарак и на другите лица им се забранува да располагаат со нивните средства и парични средства во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. На 8 март 2011 година, надлежниот Кривичен суд ја потврдил наредбата за забрана. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската прсуда за наредбата за забрана пред истиот суд. Г. Гамал Мубарак не ја оспорил пресудата од 8 март 2011 година.

Прв случај

Г. Гамал Мубарак и друго лице биле упатени до судот пред кој се води постапката (Кривичниот суд во Каиро) на 30 мај 2012 година. На 6 јуни 2013 година, Судот го врати случајот во јавното обвинителство за понатамошни истраги. По завршувањето на истрагите, случајот повторно бил упатен до судот. На 15 септември 2018 година, Кривичниот суд во Каиро донел пресуда со која: (i) побарал од експертскиот комитет што го назначил да го дополни извештајот од вештачењето што го доставил до Судот во јули 2018 година; (ii) наредил апсење на обвинетите; и (iii) побарал да ги упати обвинетите во Националниот комитет за поврат на средства кои се наоѓаат во странство (NCRAA) со цел да се дојде до можно помирување. Обвинетите успешно ја оспориле наредбата за апсење и, по барање за изземање на судискиот состав, случајот бил упатен до друг состав на кривичниот суд за да ја разгледа основаноста, кој го ослободил на 22 февруари 2020 година. Оваа пресуда не е конечна и сè уште може да биде обжалена од страна на Јавното обвинителство.

Втор случај

На 27 јуни 2013 година, г. Гамал Мубарак бил обвинет заедно со уште две други лица за проневера на јавни парични средства и постапките биле започнати пред Кривичниот суд во Каиро на 17 ноември 2013 година. На 21 мај 2014 година, тој суд ги осудил тројцата обвинети. Обвинетите ја оспориле оваа пресуда пред Касациониот суд. На 13 јануари 2015 година, Касациониот суд ја укинал пресудата и наредил повторно судење. На повторното судење, на 4 и 29 април 2015 година, биле поднесени усни и писмени поднесоци на странките. На 9 мај

2015 година, Кривичниот суд во Каиро ги осудил обвинетите, наредил враќање на проневерените парични средства и наредил плаќање на парична казна. На 24 мај 2015 година била поднесена жалба до Касациониот суд. На 9 јануари 2016 година, Касациониот суд ги потврдил пресудите. На 8 март 2016 година, обвинетите постигнале спогодба во рамки на Експертскиот комитет основан со Премиерскиот декрет бр. 2873 од 2015 година. Оваа спогодба била одобрена од Кабинетот на министри на 9 март 2016 година. Оваа спогодба не е доставена до Касациониот суд за конечно одобрување од страна на главниот обвинител затоа што Експертскиот комитет не бил надлежен комитет. Обвинетите можат да поднесат барање за спогодба до надлежниот комитет, Националниот комитет за поврат на средства кои се наоѓаат во странство (NCRAA). Во март 2019 година, износот на паричната казна бил вратен. Обештетувањето е во постапка на враќање преку барањата за заемна правна помош доставени од египетските органи до две третини од земјите.

6. Кадига Махмуд Ел Гамал (Khadiga Mahmoud El Gammal)

Информациите за досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г-ѓа Ел Гамал биле почитувани во кривичната постапка на која се потпирал Советот. Ова особено се потврдува со следното:

Наредба за замрзнување

На 28 февруари 2011 година, главниот обвинител издал наредба со која на г-ѓа Кадига Ел Гамал и на другите лица им се забранува да располагаат со нивните средства и парични средства во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. На 8 март 2011 година, надлежниот кривичен суд ја потврдил наредбата за забрана. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската пресуда за наредбата за забрана пред истиот суд. Г-ѓа Ел Гамал не ја оспорила пресудата од 8 март 2011 година.

15. Мохамед Зохир Мохамед Вахед Гарана (Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana)

Информациите за досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г. Гарана биле почитувани во кривичната постапка на која се потпирал Советот. Ова особено се потврдува со следното:

Случај

Истрагата во врска со фактите за проневера на јавни парични средства или имот сè уште трае. Советот не нашол никакви показатели дека правата на одбрана или правото на ефективна судска заштита на г. Гарана не се почитувани.

18. Хабиб Ибрахим Хабиб Еладли (Habib Ibrahim Habib Eladli)

Информациите за досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г. Еладли биле почитувани во кривичната постапка на која се потпирал Советот. Ова особено се потврдува со следното:

Случај

Истражниот судија го упатил г. Еладли до надлежниот суд пред кој се води постапка, под обвинение за проневера на јавни парични средства. На 7 февруари 2016 година, тој суд одлучил дека треба да се замрзнат средствата на г. Еладли, неговата сопруга и малолетниот син. Во согласност со таа судска одлука, главниот обвинител издаде наредба за замрзнување на 10 февруари 2016 година, во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската прсуда за наредбата за забрана пред истиот суд. На 15 април 2017 година, тој суд го осудил обвинетиот. Обвинетиот ја оспорил оваа пресуда пред Касациониот суд, кој ја укинал пресудата на 11 јануари 2018 година и наредил повторно судење. На повторното судење, тој беше осуден на парична казна на 9 мај 2019 година. И Јавното обвинителство и г. Еладли ја обжалиле таа одлука пред Касациониот суд. Случајот сè уште е во тек пред тој Суд.

19. Елхам Сајед Салем Шаршар (Elham Sayed Salem Sharshar)

Информациите за досието на Советот покажуваат дека правата на одбрана и правото на ефективна судска заштита на г-ѓа Шаршар биле почитувани во кривичната постапка на која се потпирал Советот. Ова особено се потврдува со следното:

Наредба за замрзнување

Истражниот судија го упатил сопругот на г-ѓа Шаршар до надлежниот суд пред кој се води постапка, под обвинение за проневера на јавни парични средства. На 7 февруари 2016 година, тој суд одлучил дека треба да се замрзнат средствата на сопругот на г-ѓа Шаршар, нејзините средства и средствата на нејзиниот малолетен син. Во согласност со таа судска одлука, главниот обвинител издаде наредба за замрзнување на 10 февруари 2016 година, во согласност со член 208 bis/a од Законот за кривична постапка во Египет, со кој му се овозможува на главниот обвинител да му забрани на обвинетиот, неговата сопруга и неговите деца да располагаат со нивните средства доколку постои сомневање дека таквите средства се незаконски приноси од кривични дела извршени од тој обвинет. Во согласност со законите на Арапската Република Египет, обвинетите имаат право да ја оспорат судската прсуда за наредбата за забрана пред истиот суд. Г-ѓа Шаршар не ја оспорила пресудата на Судот.“.

СЛУЖБЕН ВЕСНИК
на Република Северна Македонија

www.slvesnik.com.mk contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА, ц.о. – Скопје
бул. „Партизански одреди” бр. 29. Поштенски фах 51.
Директор и одговорен уредник – Мартин Костовски
телефон: +389-2-55 12 400
телефакс: +389-2-55 12 401

ISSN 0354-1622
2020163

Претплатата за 2020 година изнесува 12.200,00 денари.
„Службен весник на Република Северна Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.